

NL

INSTRUCTIES
LUCHTKOELER



Inhoudsopgave

Aanwijzingen voor het gebruik van deze handleiding	2
Veiligheid	2
Informatie over het apparaat	5
Transport en opslag	7
Montage en in gebruik nemen	7
Bediening	10
Nabestelbare accessoires	12
Defecten en storingen	13
Onderhoud	14
Technische bijlagen	19
Recycling	20

Aanwijzingen voor het gebruik van deze handleiding

Symbolen



Waarschuwing

Dit signaalwoord wijst op een gevaar met een middelmatige risicograad, dat indien niet vermeden de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben.



Waarschuwing voor elektrische spanning

Dit symbool wijst op gevaren voor het leven en de gezondheid van personen door elektrische spanning.

Let op

Het signaalwoord wijst op belangrijke informatie (bijv. op materiële schade), maar niet op gevaren.



Info

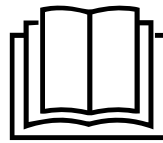
Aanwijzingen met dit symbool helpen u bij het snel en veilig uitvoeren van uw werkzaamheden.



Handleiding opvolgen

Aanwijzingen met dit symbool wijzen u erop dat de handleiding moet worden opgevolgd.

De actuele versie van deze handleiding kunt u downloaden via de volgende link:



PAE 31



<https://hub.trotec.com/?id=45001>

Veiligheid

Lees deze handleiding vóór het in gebruik nemen / gebruik van het apparaat zorgvuldig en bewaar de handleiding altijd in de directe omgeving van de opstellocatie resp. bij het apparaat.



Waarschuwing

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.

Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen een elektrische schok, brand en/of zwaar letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik.

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en bovendien door personen met verminderde geestelijke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of m.b.t. het veilig gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de hierdoor ontstane gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

- Gebruik het apparaat niet in ruimten of omgevingen met explosiegevaar en plaats het daar nooit.
- Gebruik het apparaat niet in agressieve atmosferen.
- Plaats het apparaat rechtop en stabiel op een horizontaal en vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat na een vochtige reiniging drogen. Gebruik het niet in natte toestand.
- Gebruik of bedien het apparaat niet met vochtige of natte handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan een gerichte waterstraal.
- Het apparaat niet afdekken tijdens bedrijf.
- Ga niet op het apparaat zitten.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren uit de buurt.
- Bekijk het apparaat tijdens het gebruik regelmatig.

- Controleer voor elk gebruik van het apparaat de accessoires en aansluitonderdelen hiervan op mogelijke beschadigingen. Gebruik geen defecte apparaten of apparaatonderdelen.
- Zorg dat alle elektrische kabels buiten het apparaat zijn beschermd tegen beschadigingen (bijv. door dieren). Gebruik het apparaat nooit bij schade aan elektrische kabels of aan de netaansluiting!
- De netaansluiting moet voldoen aan de gegevens in de technische bijlage.
- Steek de netstekker in een volgens de voorschriften gezekerd stopcontact.
- Houd bij het kiezen van verlengsnoeren rekening met het vermogen van het apparaat, de kabellengte en het gebruiksdoel. Rol de verlengkabel volledig uit. Voorkom elektrische overbelastingen.
- Gebruik het apparaat nooit als u schade aan de netstekker of het netsnoer constateert.
Wordt het netsnoer van dit apparaat beschadigd, moet het door de fabrikant of de klantendienst hiervan of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen, zodat gevaren worden voorkomen.
Defecte netsnoeren vormen een ernstig gevaar voor de gezondheid!
- Voor aanvang van onderhouds-, verzorgings- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact trekken.
- Schakel het apparaat uit en verwijder het netsnoer uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
- Houd bij het opstellen van het apparaat rekening met de minimale afstanden t.o.v. wanden en objecten evenals met de opslag- en gebruiksomstandigheden, volgens de technische bijlage.
- Zorg dat de luchtinlaat en luchtuitlaat vrij zijn.
- Zorg dat de aanzuigzijde altijd vrij is van vuil en losse voorwerpen.
- Steek nooit voorwerpen of ledematen in het apparaat.
- Verwijder geen veiligheidssymbolen, stickers of etiketten van het apparaat. Houd alle veiligheidssymbolen, stickers en etiketten in een leesbare toestand.
- Transporteer het apparaat uitsluitend rechtop en met een geleegd waterreservoir.
- Het waterreservoir leegmaken en reinigen voor de opslag het transport. Drink het water niet. Er bestaat gevaar voor de gezondheid!
- Wordt het apparaat niet gebruikt, mag geen water aanwezig zijn in het waterreservoir.
- Zorg dat voorwerpen in de omgeving van het apparaat niet vochtig of nat worden. Ontstaat vochtigheid, moet de uitstoot worden gereduceerd. Het apparaat naar een lagere stand schakelen. Kan de uitstoot niet worden gereduceerd, mag het apparaat alleen met onderbrekingen worden gebruikt. Het apparaat korte tijd volledig uitschakelen. Zorg dat aanzuigende materialen, zoals vloerbedekking, gordijnen, vitrage of tafelkleden niet vochtig worden.
- Houd er rekening mee dat een hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.
- Zorg dat het in het waterreservoir elke 3 dagen wordt ververs. Anders bestaat het gevaar dat in het waterreservoir micro-organismen ontstaan, die in de lucht of het water komen en een gezondheidsrisico vormen.
- Vul het waterreservoir uitsluitend met vers drinkwater, ijsblokjes van drinkwater en/of geschikte koelaccu's.
- De koelaccu's zijn geen speelgoed. Houd kinderen en dieren uit de buurt.
- Open de koelaccu's nooit. De vloeistof in de koelaccu's kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Het ijs dat op de koelaccu's kan ontstaan is niet geschikt voor consumptie. Er bestaat gevaar voor de gezondheid!
- Gebruik dit apparaat niet meer als het is gevallen of zichtbare beschadigingen heeft.
- Uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken. omdat anders een correcte en veilige werking niet is gewaarborgd.
- Gebruik de knoopcelbatterij CR 2032.
- Plaats geen oplaadbare batterij in de afstandsbediening.
- Nooit een batterij opladen, die niet kan worden opgeladen.
- Verwijder de lege batterij. Batterijen bevatten milieugevaarlijke stoffen. De batterij volgens de nationale voorschriften recycleren (zie hoofdstuk recycling).
- Verwijder de batterij uit de afstandsbediening als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt.
- De aansluitklemmen van de batterij nooit kortsluiten!
- Batterijen niet inslikken! Wordt een batterij ingeslikt, kan dit binnen 2 uur zorgen voor ernstige verbrandingen/bijtwonden! Het verbrandingsletsel kan tot de dood leiden!
- Denkt u dat een batterij is ingeslikt of op een andere wijze in het lichaam is gekomen, bezoek dan direct een arts!
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen, evenals een geopend batterijvak, uit de buurt van kinderen.
- Sluit het batterijvak niet meer goed, gebruik dan het apparaat niet meer met de afstandsbediening.
- Het apparaat uitschakelen en verwijder het netsnoer uit het netstopcontact, voordat u het apparaat reinigt of waterreservoir vult met water.

- Leg het netsnoer niet voor de luchtuittlaat langs of in de buurt hiervan.
- Het netsnoer niet opwikkelen bij het apparaat en het niet knikken, zodat beschadigingen aan de kabelisolatie worden vermeden. Geen voorwerpen op het netsnoer plaatsen.

Bedoeld gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het koelen van binnenruimten, volgens de technische gegevens.

Tot het bedoeld gebruik behoort luchtkoeling van:

- Woonruimten
- Musea
- Magazijnen en archieven
- Bibliotheken
- Telefooncentrales en computerruimten

Elk ander gebruik dan het bedoeld gebruik is, geldt als verkeerd gebruik.

Logisch voorspelbaar verkeerd gebruik

- Plaats het apparaat niet op een natte, resp. overstroomde ondergrond, bijv. in de buurt van afvoergoten in de vloer.
- Leg geen voorwerpen, zoals kledingstukken op het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht.
- Gebruik het apparaat niet in directe nabijheid van zwembaden, badkuipen en douches.
- Het apparaat nooit onderdompelen in water.
- Voer geen eigenhandige constructieve wijzigingen en aan- of ombouwwerkzaamheden aan het apparaat uit.

Persoonlijke kwalificaties

Personen die dit apparaat gebruiken moeten:

- fundamentele kennis m.b.t. de veilige omgang met elektrische apparaten hebben.
- De handleiding, vooral het hoofdstuk veiligheid hebben gelezen en begrepen.

Onderhoudswerkzaamheden waarvoor het openen van de behuizing noodzakelijk is, mogen uitsluitend door geautoriseerde elektrotechnische vakbedrijven of door de fabrikant worden uitgevoerd.

Restgevaaren



Waarschuwing voor elektrische spanning

Werkzaamheden aan elektrische onderdelen mogen alleen door een geautoriseerd gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd!



Waarschuwing voor elektrische spanning

Gevaar door een elektrische schok!
Het apparaat is niet beschermd tegen water.
Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
Gebruik het apparaat nooit in omgevingen waar druppel-, spatwater of stromend water in het apparaat kan binnendringen en dompel het nooit onder in water!



Waarschuwing voor elektrische spanning

Gevaar door een elektrische schok!
Komt het apparaat in aanraking met water, bestaat gevaar voor een elektrische schok!
Dit apparaat niet in de directe nabijheid van een badkuip, een douche of een zwembad gebruiken!



Waarschuwing voor elektrische spanning

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat de netstekker uit het stopcontact verwijderen!
Raak de netstekker niet aan met vochtige of natte handen.
De netstekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken door de netstekker vast te pakken.



Waarschuwing

De vloeistof in de koelaccu's kan schadelijk zijn voor de gezondheid!
Bij het inslikken van de vloeistof direct een arts bezoeken.
Is de vloeistof in de ogen gekomen, spoel dan de ogen uit met water en daarna direct een arts bezoeken.

Let op

Gebruik het apparaat nooit zonder geplaatst luchtfilter bij de luchtinlaat!
Zonder luchtfilter vervuult het apparaat inwendig.
Hierdoor kan de capaciteit worden verminderd en het apparaat worden beschadigd.

Gedrag bij noodgevallen

1. Schakel het apparaat uit.
2. Het apparaat van het stroomnet scheiden, door de netstekker uit het stopcontact te trekken. Hierbij de stekker vastgrijpen en niet de kabel.
3. Sluit een defect apparaat niet opnieuw aan op de netaansluiting.

Informatie over het apparaat

Beschrijving van het apparaat

De luchtkoeler koelt ruimten via verdampingskoude af naar aangename temperaturen.

Het apparaat wordt gevuld met koud water of naar keuze met ijsblokjes en/of koelaccu's. De instromende warme lucht wordt bij het verdampingsfilter afgekoeld en via de ventilator afgeven als koude lucht.

Naast de koelfunctie kan het apparaat ook worden gebruikt voor luchtverfrissing: Dankzij het geïntegreerde luchtfilter, evenals de honingraatstructuur van het verdampingsfilter, wordt de aangezogen lucht gefilterd en bevochtigd.

De ventilatorsnelheid kan worden ingesteld op drie niveaus.

Het apparaat heeft een aerodynamisch gevormde luchttuitlaat, die niet alleen een luchtcirculatie van 360° mogelijk maakt, maar ook een wervelwind kan nadoen.

De uitblaasrichting van de gekoelde lucht kan via de optioneel inschakelbare, automatische swing-modus worden ingesteld.

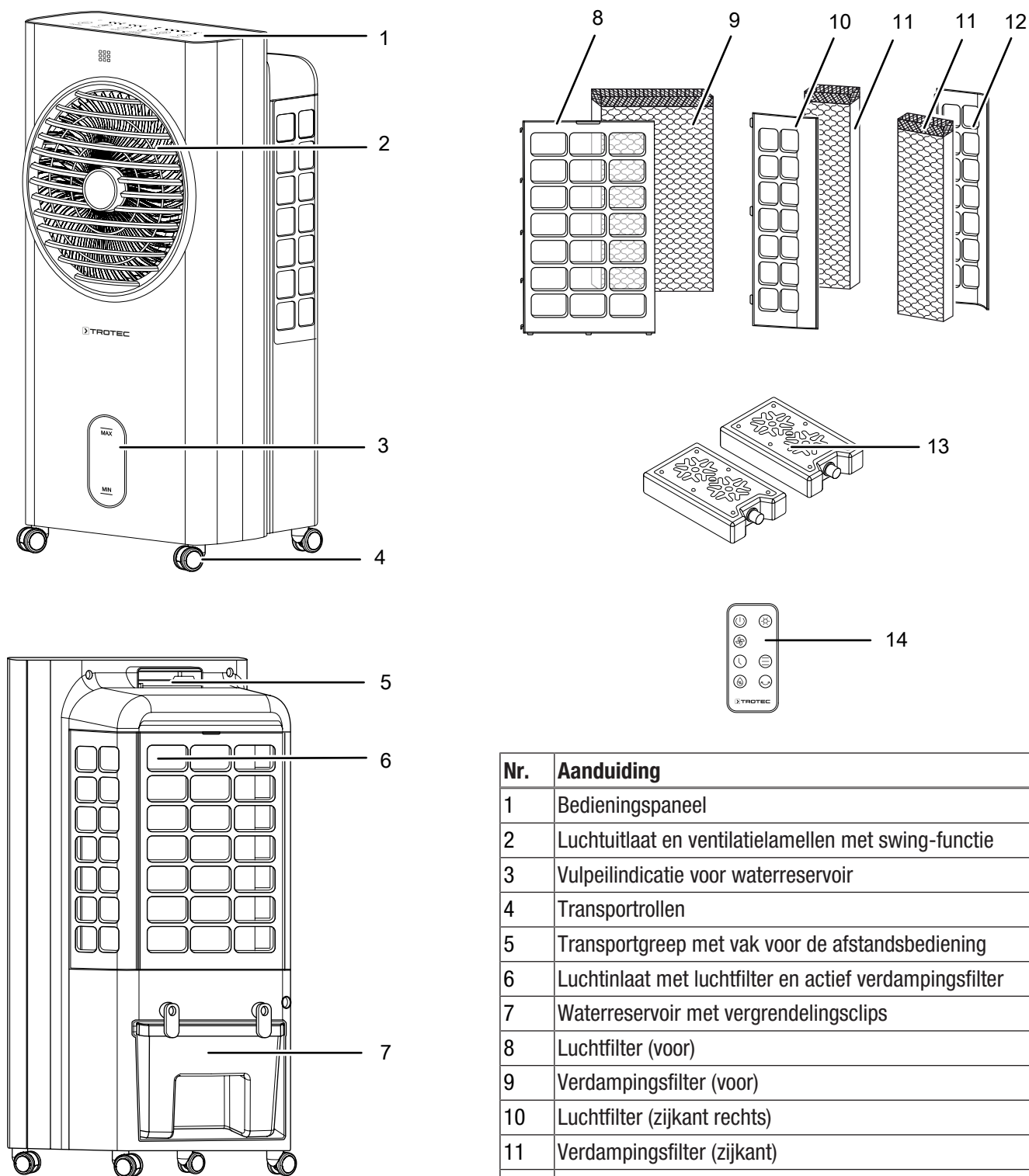
Het apparaat heeft een nachtmodus, die een fluisterstille werking tijdens het slapen mogelijk maakt.

Het apparaat kan via het bedieningspaneel op het apparaat of via de infrarood-afstandsbediening worden bediend.

Daarnaast kan het apparaat via de timerfunctie automatisch tijdvertraagd worden uitgeschakeld.

Het apparaat kan energiezuinig worden gebruikt. Worden de bedieningselementen 60 s niet bediend, worden de LED's gedimd.

Overzicht van het apparaat



Nr.	Aanduiding
1	Bedieningspaneel
2	Luchtuitlaat en ventilatielamellen met swing-functie
3	Vulpeilindicatie voor waterreservoir
4	Transportrollen
5	Transportgreep met vak voor de afstandsbediening
6	Luchtinlaat met luchtfilter en actief verdampingsfilter
7	Waterreservoir met vergrendelingsclips
8	Luchtfilter (voor)
9	Verdampingsfilter (voor)
10	Luchtfilter (zijkant rechts)
11	Verdampingsfilter (zijkant)
12	Luchtfilter (zijkant links)
13	Koelaccu's
14	Afstandsbediening

Transport en opslag

Let op

Het apparaat kan beschadigd raken als het niet correct wordt opgeslagen of getransporteerd.

De informatie m.b.t. het transport en de opslag van het apparaat opvolgen.

Transport

Het apparaat is voorzien van transportrollen voor een eenvoudig transport.

Het apparaat is voorzien van een transportgreep voor eenvoudig transport.

Vóór elk transport de volgende instructies opvolgen:

- Het apparaat uitschakelen.
- Het apparaat van het stroomnet scheiden, door de netstekker uit het stopcontact te trekken. Hierbij de stekker vastgrijpen en niet de kabel.
- Maak het waterreservoir leeg.
- Gebruik het netsnoer niet als trektoew.
- Het apparaat alleen over vaste en gladde oppervlakken rollen.

Volg **na** elk transport de volgende instructies op:

- Plaats het apparaat na het transport rechtop.

Opslag

Vóór elke opslag de volgende aanwijzingen opvolgen:

- Het waterreservoir legen en reinigen voor de opslag (zie het hoofdstuk onderhoud).
- Laat het verdampingsfilter voor het opslaan drogen. Anders kan het apparaat na het weer in gebruik nemen een muffe geur verspreiden.
- Het apparaat van het stroomnet scheiden, door de netstekker uit het stopcontact te trekken. Hierbij de stekker vastgrijpen en niet de kabel.

Zorg voor de volgende opslagcondities als het apparaat niet wordt gebruikt:

- Het apparaat droog en tegen vocht en hitte beschermd opslaan.
- Het apparaat rechtopstaand opslaan op een locatie die beschermd is tegen stof en direct zonlicht.
- Bescherm het apparaat indien nodig met een hoes tegen het binnendringen van stof.
- Plaats geen andere apparaten of voorwerpen op het apparaat, zodat beschadigingen aan het apparaat worden voorkomen.
- Verwijder de batterij uit de afstandsbediening.

Montage en in gebruik nemen

Leveromvang

- 1 x apparaat
- 3 x verdampingsfilter
- 3 x luchtfilter
- 2 x koelaccu
- 1 x afstandsbediening (zonder batterijen)
- 4 x transportrol
- 1 x handleiding

Apparaat uitpakken



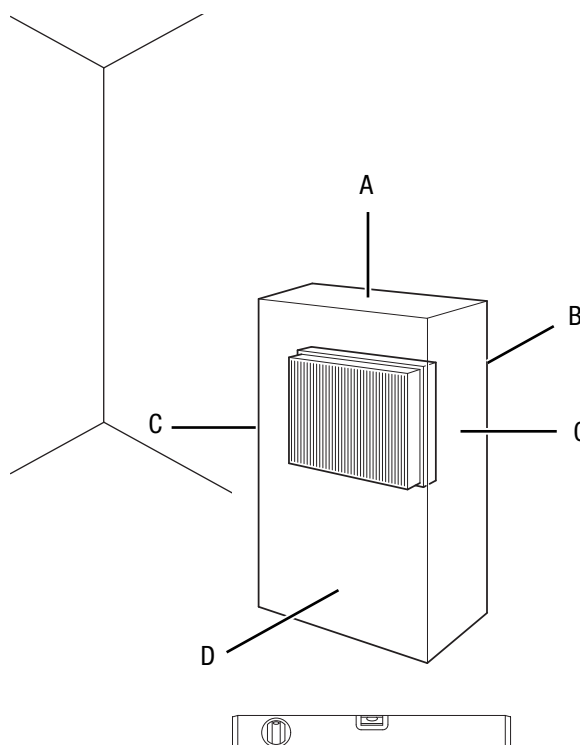
Waarschuwing

Er bestaat verstikkingsgevaar voor kinderen door verpakkingsmateriaal! Verpakkingsfolie en verpakkingsonderdelen uit de buurt van kinderen houden. Er bestaat levensgevaar door verstikking.

1. Open de doos en het apparaat hieruit halen.
2. Verwijder de verpakking volledig van het apparaat.
3. Het netsnoer volledig afwikkelen. Controleer of het netsnoer niet is beschadigd en beschadig het niet bij het afwikkelen.

In gebruik nemen

Houd bij het opstellen van het apparaat rekening met de minimale afstanden t.o.v. wanden en objecten, volgens het de hoofdstuk technische bijlage.



- Controleer de toestand van het netsnoer voordat het apparaat weer in gebruik wordt genomen. Bij twijfel aan de probleemloze toestand hiervan, contact opnemen met de klantendienst.
- Plaats het apparaat rechtop en stabiel op een horizontaal en vlakke ondergrond.
- Voorkom struikelgevaar bij het leggen van het netsnoer of andere elektrische snoeren, vooral bij het opstellen van het apparaat middenin een ruimte. Gebruik snoerbruggen.
- Zorg dat verlengsnoeren volledig zijn uit-/afgerold.
- Zorg dat gordijnen of andere objecten de luchtstroom niet hinderen.

De volgende aanwijzingen opvolgen, voordat u het apparaat nadat het een poos niet is gebruikt, resp. was opgeborgen weer in gebruik neemt:

- Reinig de behuizing en het waterreservoir vóór het weer in gebruik nemen (zie hoofdstuk onderhoud).

Batterij in de afstandsbediening plaatsen



Waarschuwing voor elektrische spanning

Het batterijvak niet aanraken met vochtige of natte handen.

Let op

Gebruik het apparaat niet met oplaadbare batterijen!

Ga als volgt te werk, voor het plaatsen, resp. vervangen van de batterij:

1. De vergrendeling aan de zijkanten van het batterijvak samenknijpen en het batterijvak uit de afstandsbediening trekken.
2. Plaats een batterij van het type CR 2032 in het batterijvak en schuif het batterijvak weer op de afstandsbediening.

Waterreservoir vullen

Voor de luchtkoeling heeft het apparaat vers drinkwater nodig.



Waarschuwing voor elektrische spanning

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat de netstekker uit het stopcontact verwijderen!
Raak de netstekker niet aan met vochtige of natte handen.

De netstekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken door de netstekker vast te pakken.

Let op

Het apparaat uitsluitend vullen met vers drinkwater. De watertemperatuur mag max. 40 °C zijn.



Info

Ververs het water elke 3 dagen, om bacterievorming te voorkomen.



Info

Optioneel kunnen koelaccu's in het waterreservoir worden geplaatst, om een extra koeffect te bereiken.

Houd rekening met de volgende aanwijzingen bij gebruik van de koelaccu's:

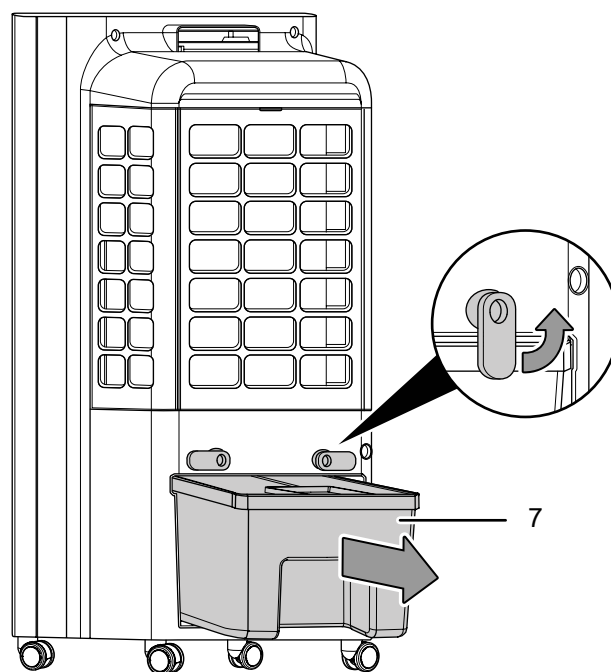
- Leg de koelaccu's vóór het gebruik minimaal 4 uur in een vriesvak.
- Leg de koelaccu's in het waterreservoir, voordat u het vult met water.



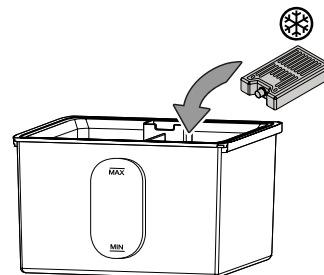
Info

Bij het gebruik van koelaccu's bij hoge buitentemperaturen kan condens ontstaan in het waterreservoir, dat op de vloer kan druppelen.

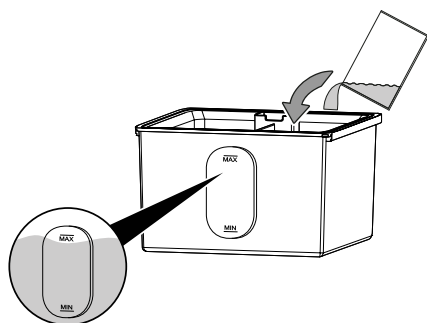
1. Scheid het apparaat van het stroomnet, voordat u water bijvult of koelaccu's in het apparaat legt.
2. Ontgrendel het waterreservoir (7), door de beide clip van de verticale positie naar de horizontale positie te draaien.
3. Verwijder het waterreservoir (7) uit het apparaat.



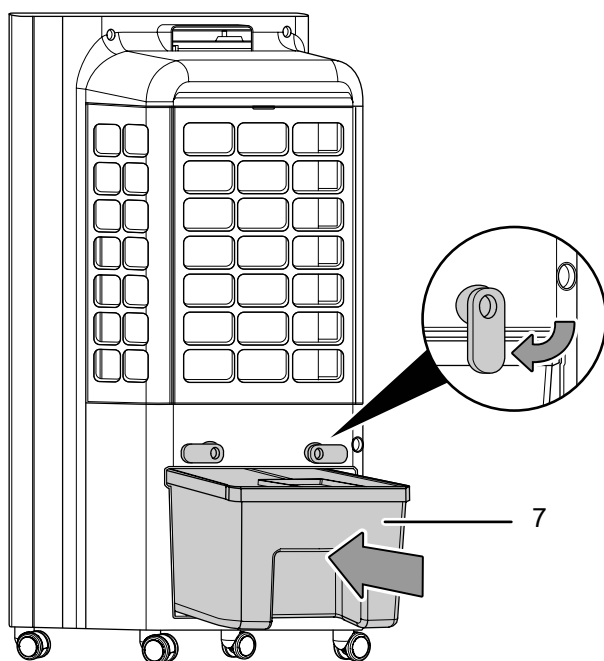
4. Leg indien nodig de koelaccu's in het waterreservoir, om een extra koeffect te bereiken.



5. Vul het waterreservoir uitsluitend met vers drinkwater. Optioneel kunt u voor extra koeling ijsblokjes van drinkwater toevoegen.
⇒ Houd rekening met het minimale en maximale vulpeil op de vulpeilindicatie.
Het waterreservoir moet minimaal tot het minimale vulpeil worden gevuld, zodat de pomp kan werken.



6. Plaats het waterreservoir (7) weer in het apparaat.
7. Vergrendelen het waterreservoir (7), door de clips vanuit de horizontale positie naar de verticale positie te draaien.



8. Controleer of het apparaat van buiten niet vochtig of nat is. Veeg het apparaat anders droog.

Verdampingsfilter en luchtfilter plaatsen

Let op

Het apparaat mag in de bedrijfsmodus luchtkoeling niet zonder verdampingsfilter worden gebruikt, omdat anders de *Koeling* niet werkt.

Let op

Gebruik het apparaat nooit zonder geplaatst luchtfilter bij de luchtinlaat!
Zonder luchtfilter vervuult het apparaat inwendig. Hierdoor kan de capaciteit worden verminderd en het apparaat worden beschadigd.

Let op

Voor een gelijkmatige verdeling van het water zorgen dat het bovendee van het verdampingsfilter boven ligt.

- Zorg voor het inschakelen, dat het verdampingsfilter en het luchtfilter zijn geplaatst.

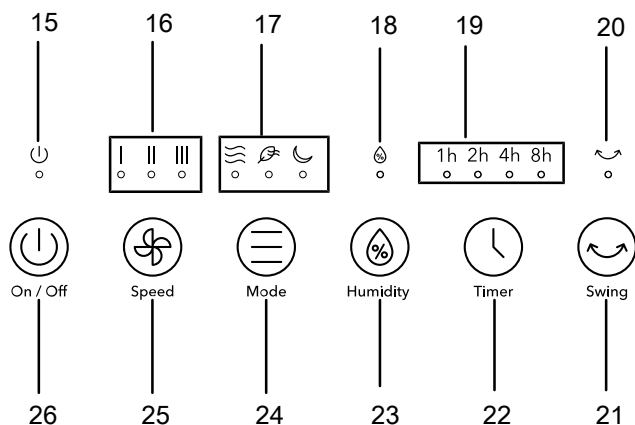
Netsnoer aansluiten

- Steek de netstekker in een volgens de voorschriften gezekeerd stopcontact.

Bediening

- Vermijd open deuren en ramen.

Bedieningspaneel



Nr.	Aanduiding	Betekenis
15	LED On / Off	Brandt, als het apparaat is ingeschakeld
16	LED's Ventilatorsnelheid	Branden op basis van de ventilatorsnelheid: I Niveau 1 = laag II Niveau 2 = middelmatig III Niveau 3 = hoog
17	LED's Mode	Brandt bij de geactiveerde bedrijfsmodus: ≡ Ventilatie ☼ Luchtverfrissing ☾ Nachtmodus
18	LED Luchtkoeling	Brandt bij de geactiveerde bedrijfsmodus Luchtkoeling Knippert 5 seconden bij een leeg waterreservoir
19	LED's Timer	Branden bij geactiveerde Timer
20	LED Swing	Brandt bij geactiveerde swing-functie
21	Toets Swing	Swing-functie in- of uitschakelen
22	Toets Timer	Timer in of uitschakelen: 1 uur - 8 uur
23	Toets Luchtkoeling	Bedrijfsmodus Luchtkoeling in- of uitschakelen
24	Toets Mode	Keuzetoets voor de bedrijfsmodus Ventilatie, Luchtverfrissing en Nachtmodus
25	Toets Speed	Ventilatorsnelheid verhogen of verlagen
26	Toets On/Off	Apparaat in- of uitschakelen



Waarschuwing voor elektrische spanning

Gevaar voor een elektrische schok!
Het apparaat is niet beschermd tegen water.
Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
Gebruik het apparaat nooit in omgevingen waar druppel-, spatwater of stromend water in het apparaat kan binnendringen en dompel het nooit onder in water!

Apparaat inschakelen

Nadat het apparaat, zoals in het hoofdstuk montage en in gebruik nemen is beschreven, klaar voor gebruik is opgesteld, kan het worden ingeschakeld:

- Druk op de toets *On/Off* (26) op het apparaat.
 - ⇒ Er klinkt een toonsignaal.
 - ⇒ Het apparaat start automatisch.
 - ⇒ Het apparaat start in de bedrijfsmodus ventilatie. De LED *Ventilatorsnelheid* (16) van niveau 1 en de LED ventilatie (17) branden.

Bedrijfsmodus instellen

Het apparaat heeft de volgende bedrijfsmodi:

- Luchtkoeling*
- Ventilatie*
- Luchtverfrissing*
- Nachtmodus*

Luchtkoeling

De bedrijfsmodus *Luchtkoeling* kan aanvullend bij alle andere bedrijfsmodi worden ingeschakeld.

Bij de bedrijfsmodus *Luchtkoeling* wordt de pomp ingeschakeld en het water over het verdampingsfilter verspreid, voor het koelen van de circulerende lucht met water. In de bedrijfsmodus luchtkoeling wordt de lucht tegelijkertijd bevochtigd.

Ga als volgt te werk, voor het inschakelen van de *Luchtkoeling*:

- ✓ Het waterreservoir (7) bevat water, minimaal tot de minimale watervulgrens.
- Druk op de toets *Luchtkoeling* (23).
 - ⇒ De LED *Luchtkoeling* (18) brandt.
 - ⇒ De pomp start.
 - Druk op de toets *Speed* (25), voor het instellen van de gewenste ventilatorsnelheid.
 - ⇒ De betreffende LED *Ventilatorsnelheid* (16) brandt.
 - Druk opnieuw op de toets *Luchtkoeling* (23), als u de luchtkoeling wilt uitschakelen.
 - ⇒ De LED *Luchtkoeling* (18) gaat uit.
 - ⇒ Het apparaat werkt verder in de eerder ingestelde bedrijfsmodus met ingeschakelde pomp.



Info

De LED luchtkoeling (18) knippert 5 seconden als het waterreservoir leeg is. Het waterreservoir bijvullen, zoals is beschreven bij *Waterreservoir vullen*.

Let op

Tijdens de bedrijfsmodus *Luchtkoeling* mogen het lucht- en verdampingsfilter niet worden verwijderd, omdat anders het water uit het filter binnenin het apparaat druppelt.

Ventilatie

In de bedrijfsmodus *Ventilatie* kunnen alle 3 snelheidsniveaus handmatig worden gekozen.

Ga als volgt te werk, voor het instellen van de *Ventilatie*:

1. Druk op de toets *Mode* (25), tot de LED *Ventilatorsnelheid* (16) brandt.
 2. Druk op de toets *Speed* (25), voor het instellen van de gewenste ventilatorsnelheid.
- ⇒ De betreffende LED *Ventilatorsnelheid* (16) brandt.

Luchtverfrissing

In de bedrijfsmodus *Luchtverfrissing* ontstaat een toe- en afnemende ventilatorsnelheid, voor een aangename, natuurlijke luchtstroom.

Ga als volgt te werk, voor het instellen van de *Luchtverfrissing*:

1. Druk op de toets *Mode* (24), tot de LED *Luchtverfrissing* (17) brandt.
- ⇒ De niveaus van de ventilatorsnelheden wisselen automatisch.
- ⇒ De betreffende LED's *Ventilatorsnelheid* (16) branden afwisselend.

Nachtmodus

Het apparaat werkt in de nachtmodus met een vooringesteld programma met verschillende ventilatorsnelheden, voor een aan de slaapbehoefte aangepaste luchtstroom.

De nachtmodus kan in combinatie met de 3 ventilatorsnelheden en de *Luchtkoeling* worden ingeschakeld.

1. Druk op de toets *Mode* (24), tot de LED *Sleep* (17) brandt.
 2. Druk op de toets *Speed* (25), voor het instellen van de gewenste ventilatorsnelheid.
- ⇒ De betreffende LED *Ventilatorsnelheid* (16) brandt.
- ⇒ Ventilatorsnelheid 1: Het apparaat werkt permanent met ventilatorsnelheid 1.
- ⇒ Ventilatorsnelheid 2: Het apparaat werkt met ventilatorsnelheid 2 en schakelt na 30 minuten om naar ventilatorsnelheid 1.
- ⇒ Ventilatorsnelheid 3: Het apparaat werkt met ventilatorsnelheid 3 en schakelt na 30 minuten om naar ventilatorsnelheid 2. Na nog eens 30 minuten schakelt het apparaat naar de ventilatorsnelheid 1.



Info

Activeert u de *Luchtkoeling* in de nachtmodus, klinkt ook hierbij een alarmsignaal bij een leeg waterreservoir.

Timer instellen

Deze functie kan bij alle bedrijfsmodi worden ingesteld.

Het aantal uren kan worden ingesteld op 1 uur, 2 uur, 4 uur en 8 uur.

Automatisch uitschakelen

✓ Het apparaat is ingeschakeld.

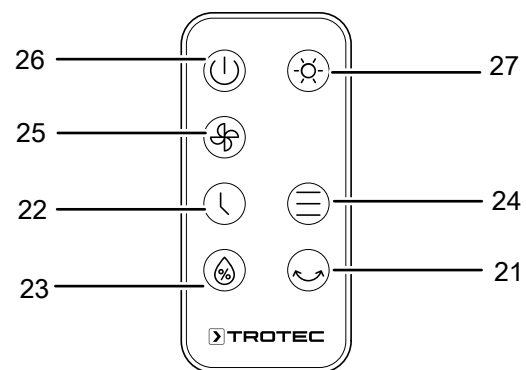
1. Druk op de toets *Timer* (22), tot de gewenste LED *Timer* (19) brandt.
- ⇒ De timer-programmering is geactiveerd.
- ⇒ De timer is ingesteld op het gewenste aantal uren.
- ⇒ Het apparaat wordt na het ingestelde aantal uren automatisch uitgeschakeld.

Aanwijzingen voor het automatisch uitschakelen:

- Het drukken op de toets *On/Off* (26) deactiveert het automatisch uitschakelen.

Afstandsbediening

Alle instellingen van het apparaat kunnen ook via de meegeleverde afstandsbediening worden uitgevoerd.



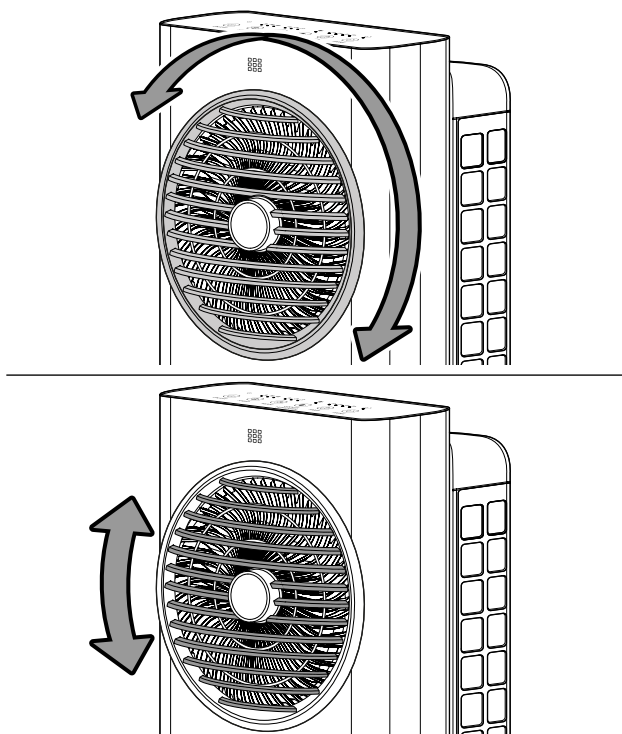
Nr.	Aanduiding	Betekenis
21	Toets <i>Swing</i>	Swing-functie in- of uitschakelen
22	Toets <i>Timer</i>	Timer in of uitschakelen: 1 uur - 8 uur
23	Toets <i>Luchtkoeling</i>	Bedrijfsmodus <i>Luchtkoeling</i> in- of uitschakelen
24	Toets <i>Mode</i>	Keuzetoets voor de bedrijfsmodus <i>Ventilatie</i> , <i>Luchtverfrissing</i> en <i>Nachtmodus</i>
25	Toets <i>Speed</i>	Ventilatorsnelheid verhogen of verlagen
26	Toets <i>On/Off</i>	Apparaat in- of uitschakelen
27	Toets <i>Screen</i>	LED's van het bedieningspaneel in- en uitschakelen

Swing-functie

De swing-functie kan indien nodig bij alle bedrijfsmodi aanvullend worden ingeschakeld.

De luchtgeleidingslamellen draaien automatisch bij ingeschakelde swing-functie en zorgen zo voor een doorlopende luchtcirculatie.

1. Druk op de toets *Swing* (21) voor het in- of uitschakelen van de swing-functie.



Memory-functie

Schakelt u het apparaat vanuit de standby-modus weer in, zijn de gekozen instellingen voor de bedrijfsmodus en de swing-functie opgeslagen. De evt. geprogrammeerde timer wordt niet in het apparaat opgeslagen.

Water bijvullen

Het apparaat signaleert een leeg waterreservoir met een toonsignaal. De LED *Luchtkoeling* (18) knippert 5 seconden. Het waterreservoir moet dan worden gevuld.

Voor de luchtkoeling heeft het apparaat vers drinkwater nodig:



Waarschuwing voor elektrische spanning

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat de netstekker uit het stopcontact verwijderen!
Raak de netstekker niet aan met vochtige of natte handen.

De netstekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken door de netstekker vast te pakken.



Info

Ververs het water elke 3 dagen, om bacterievorming te voorkomen.

Let op

Het apparaat uitsluitend vullen met vers drinkwater. De watertemperatuur mag max. 40 °C zijn.

- Leg de koelaccu's vóór het gebruik minimaal 4 uur in een vriesvak.
- Leg de koelaccu's in het waterreservoir, voordat u het vult met water.

Voor het vullen met water te werk gaan zoals is beschreven bij *Waterreservoir vullen* (zie hoofdstuk montage en).

Buiten gebruik stellen



Waarschuwing voor elektrische spanning

Raak de netstekker niet aan met vochtige of natte handen.

- Het apparaat uitschakelen.
- Het apparaat van het stroomnet scheiden, door de netstekker uit het stopcontact te trekken. Hierbij de stekker vastgrijpen en niet de kabel.
- Leeg en reinig het waterreservoir (zie het hoofdstuk onderhoud).
- Reinig het apparaat indien nodig volgens het hoofdstuk onderhoud.
- Het apparaat opslaan volgens het hoofdstuk transport en opslag.

Nabestelbare accessoires



Waarschuwing

Gebruik alleen accessoires en hulppapparaten, die in de gebruiksaanwijzing zijn opgegeven.

Het gebruik van andere dan in de handleiding aanbevolen gereedschappen of andere accessoires kan letselgevaar veroorzaken.

Aanduiding	Artikelnummer
Verdampfingsfilter PAE 31	7.710.000.064
Luchtfilter PAE 31	7.710.000.065

Defecten en storingen

Het apparaat is tijdens de productie meerdere keren op een goede werking getest. Mochten er desondanks storingen ontstaan, controleer het apparaat dan op basis van de volgende lijst.

Let op

Wacht na alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden minimaal 3 minuten. Schakel het apparaat daarna weer in.

Het apparaat start niet:

- Controleer de netaansluiting.
- Controleer het netsnoer en de stekker op beschadigingen.
- Controleer de afzekering van de gebouwinstallatie.
- Mocht het apparaat niet opstarten, laat dan een elektrische controle uitvoeren door een gespecialiseerd vakbedrijf of door de fabrikant.

Het apparaat werkt niet of met een gereduceerde capaciteit:

- Controleer de stand van de horizontale ventilatielamellen. De ventilatielamellen moeten zo ver mogelijk geopend zijn.
- Controleer het luchtfilter op vervuilingen. Het luchtfilter indien nodig reinigen, resp. vervangen.
- Controleer de minimale afstanden t.o.v. wanden en objecten. Zet het apparaat evt. verder in de ruimte.

Het apparaat draait, maar er is geen luchtkoeling, resp. de pomp werkt niet:

- Controleer of de bedrijfsmodus *Luchtkoeling* is geactiveerd.
- Controleer het vulpeil van het waterreservoir (zie waterreservoir vullen). Het toonsignaal mag niet klinken.
- Controleer of evt. objecten de pompinlaat blokkeren. Controleer of de ingang van de pomp niet is geblokkeerd.
- Mocht de pomp ondanks een gevuld waterreservoir en geactiveerde luchtkoeling niet werken, kan de pomp defect zijn. Neem contact op met de klantenservice.

Waterlekkage:

- Controleer het apparaat op lekkages.
- Controleer of het waterreservoir goed vastzit.

De swing-functie werkt niet:

- De motor van de swing-functie kan defect zijn. Neem contact op met de klantenservice.

Het apparaat maakt herrie, resp. trilt:

- Controleer of het apparaat rechtop en stabiel staat.

Het apparaat reageert niet op de infrarood-afstandsbediening:

- Controleer of de afstand van de afstandsbediening t.o.v. het apparaat niet te groot is en verklein de afstand, indien nodig.
- Zorg dat er geen hindernissen, zoals meubels of muren, aanwezig zijn tussen apparaat en afstandsbediening. Zorg voor zichtcontact tussen apparaat en afstandsbediening.
- Controleer de laadtoestand van de batterij en vervang deze, indien nodig.
- Controleer of de polen van de batterijen in de juiste richting liggen als de batterijen net zijn vervangen.

Werkt het apparaat na deze controles nog niet probleemloos:

Neem contact op met de klantendienst van de fabrikant. Het apparaat indien nodig voor reparatie naar een geautoriseerd elektrotechnisch vakbedrijf of naar de fabrikant brengen.

Onderhoud

Onderhoudsintervallen

Onderhouds- en verzorgingsinterval	Altijd voor het in gebruik nemen	Indien nodig	Elke 3 dagen	Minimaal elke 2 weken	Minimaal elke 4 weken	Minimaal jaarlijks
Waterreservoir reinigen			X			
Aanzuig- en uitblaasopeningen op vervuilingen en vreemde objecten controleren, indien nodig reinigen	X				X	
Uitwendige reiniging		X				X
Visuele controle van het inwendige van het apparaat op vervuilingen		X				X
Luchtfilter op vervuilingen en vreemde objecten controleren, indien nodig reinigen	X			X		
Verdampingsfilter vervangen		X				
Op beschadigingen controleren	X					
Bevestigingsschroeven controleren		X				X
Proefdraaien						X

Onderhouds- en verzorgingsrapport

Apparaattype:

Apparaatnummer:

Onderhouds- en verzorgingsinterval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Waterreservoir reinigen																
Aanzuig- en uitblaasopeningen op vervuilingen en vreemde objecten controleren, indien nodig reinigen																
Uitwendige reiniging																
Visuele controle van het inwendige van het apparaat op vervuilingen																
Luchtfilter op vervuilingen en vreemde objecten controleren, indien nodig reinigen																
Verdampingsfilter vervangen																
Op beschadigingen controleren																
Bevestigingsschroeven controleren																
Proefdraaien																
Opmerkingen:																

1 Datum: Handtekening:	2 Datum: Handtekening:	3 Datum: Handtekening:	4 Datum: Handtekening:
5 Datum: Handtekening:	6 Datum: Handtekening:	7 Datum: Handtekening:	8 Datum: Handtekening:
9 Datum: Handtekening:	10 Datum: Handtekening:	11 Datum: Handtekening:	12 Datum: Handtekening:
13 Datum: Handtekening:	14 Datum: Handtekening:	15 Datum: Handtekening:	16 Datum: Handtekening:

Werkzaamheden voor aanvang van het onderhoud



Waarschuwing voor elektrische spanning

Raak de netstekker niet aan met vochtige of natte handen.

- Schakel het apparaat uit.
- Het apparaat van het stroomnet scheiden, door de netstekker uit het stopcontact te trekken. Hierbij de stekker vastgrijpen en niet de kabel.

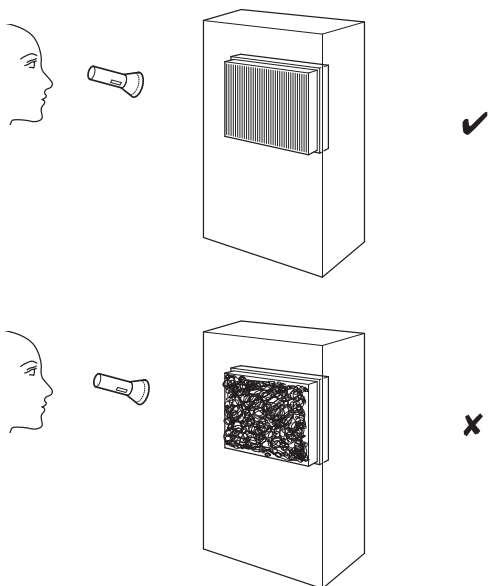


Waarschuwing voor elektrische spanning

Werkzaamheden waarvoor het openen van het apparaat noodzakelijk is, mogen uitsluitend door geautoriseerde vakbedrijven of door de fabrikant worden uitgevoerd.

Visuele controle van het inwendige van het apparaat op vervuilingen

1. Verwijder het luchtfilter.
2. Schijn met een zaklamp in de openingen van het apparaat.
3. Controleer het inwendige van het apparaat op vervuilingen.
4. Ziet u een dikke stoflaag, laat dan het apparaat inwendig reinigen door een elektrotechnisch vakbedrijf of door de fabrikant.
5. Plaats het luchtfilter weer.



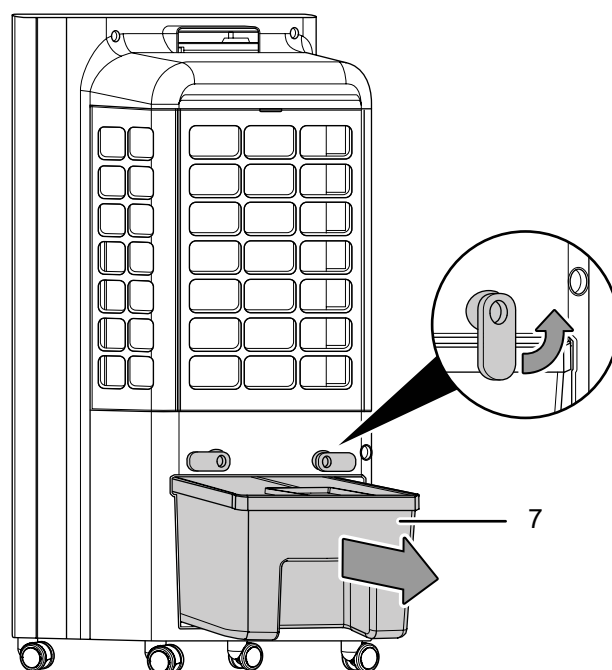
Behuizing reinigen

Reinig de behuizing met een vochtige, zachte en pluisvrije doek. Zorg dat geen vocht in de behuizing komt. Zorg dat elektrische onderdelen niet in contact komen met vocht. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, zoals reinigingssprays, oplosmiddelen, alcoholhoudende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen voor het bevochtigen van de doek.

Waterreservoir reinigen

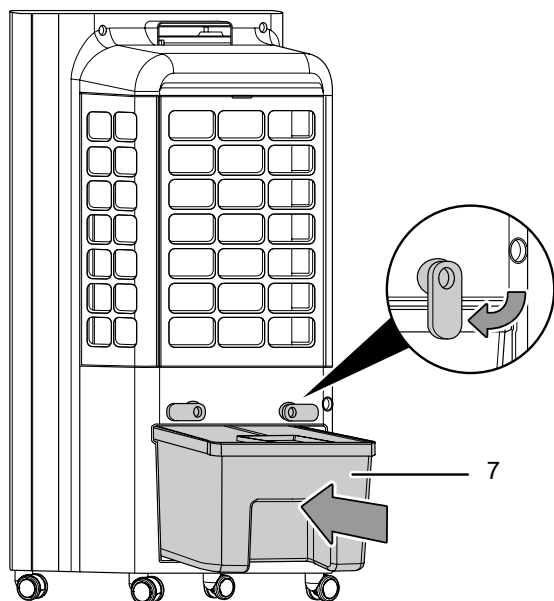
Het waterreservoir moet bij actief gebruik elke 3 dagen worden gereinigd. Gebruik voor de reiniging en het ontkalken schoonmaakazijn. De gegevens en waarschuwingen van de fabrikant van het ontkalkingsmiddel opvolgen. Wordt het apparaat langere tijd niet gebruikt, resp. vóór het opbergen, evenals bij het weer in gebruik nemen (bijv. als het apparaat meerdere maanden was opgeslagen), het waterreservoir legen en reinigen.

1. Ontgrendel het waterreservoir (7), door de clips van de verticale positie naar de horizontale positie te draaien.
2. Verwijder het waterreservoir uit het apparaat.

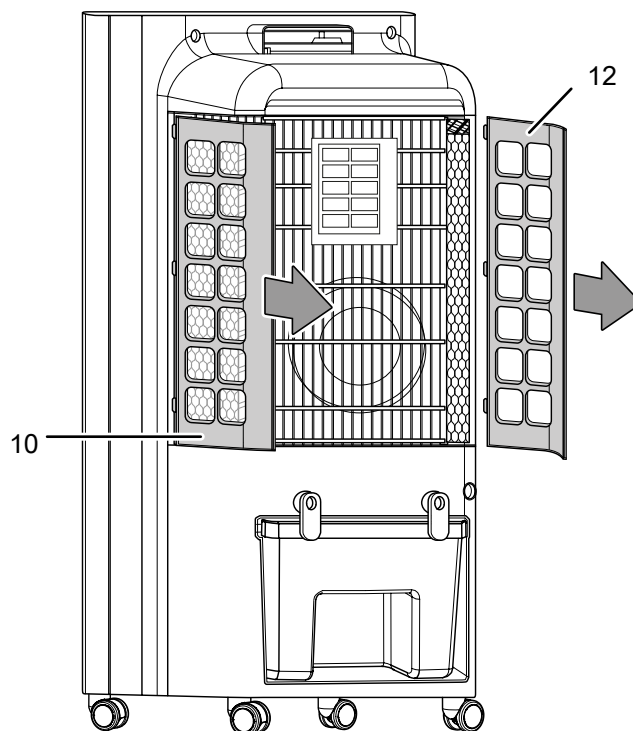


3. Het waterreservoir zorgvuldig uitspoelen, bijv. in een gootsteen.
4. Het waterreservoir grondig uitspoelen met schoonmaakazijn (ontkalkingsmiddel).
5. Het apparaat daarna uitspoelen met water.
6. Het inwendige van de tank met een pluisvrije doek drogen.
7. Het waterreservoir vullen met vers drinkwater, als het apparaat weer in gebruik moet worden genomen (zie water bijvullen).
8. Plaats het waterreservoir (7) weer in het apparaat.

9. Vergrendelen het waterreservoir (7), door de clips vanuit de horizontale positie naar de verticale positie te draaien.



2. Verwijder de luchtfilters (10 en 12) aan de zijkanten uit het apparaat.



Luchtfilter reinigen

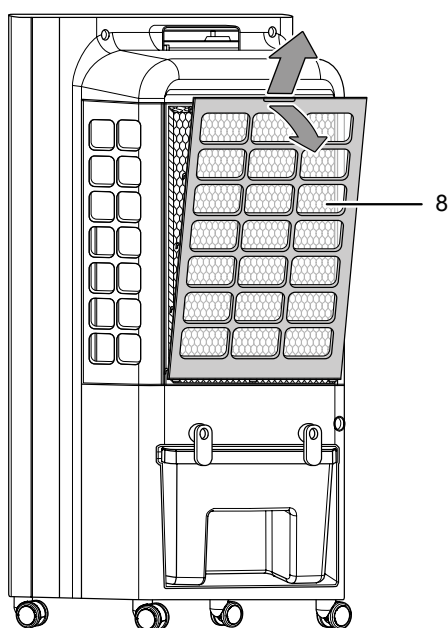
De luchtfilters moet worden gereinigd, zodra ze vervuild zijn. Dit is bijv. merkbaar aan een gereduceerde capaciteit (zie hoofdstuk defecten en storingen).



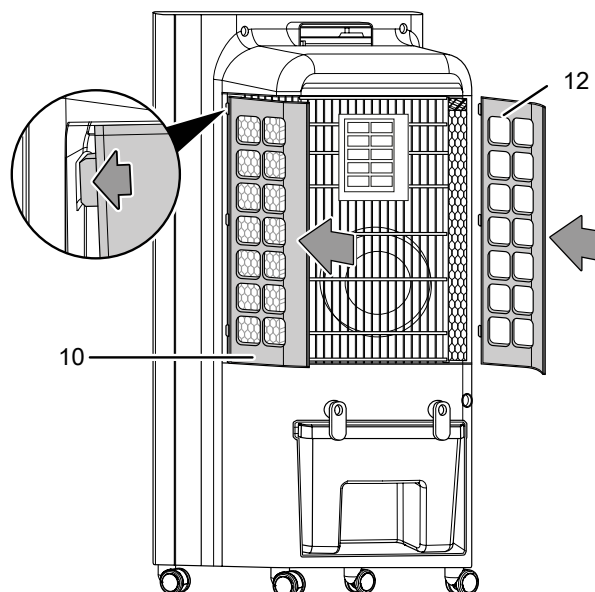
Waarschuwing

Controleer of de luchtfilters niet versleten of beschadigd zijn. De hoeken en randen van de luchtfilters mogen niet zijn vervormd of afgerond. Controleer voor het weer plaatsen van de luchtfilters of ze onbeschadigd en droog zijn!

1. Verwijder het voorste luchtfilter (8) uit het apparaat.



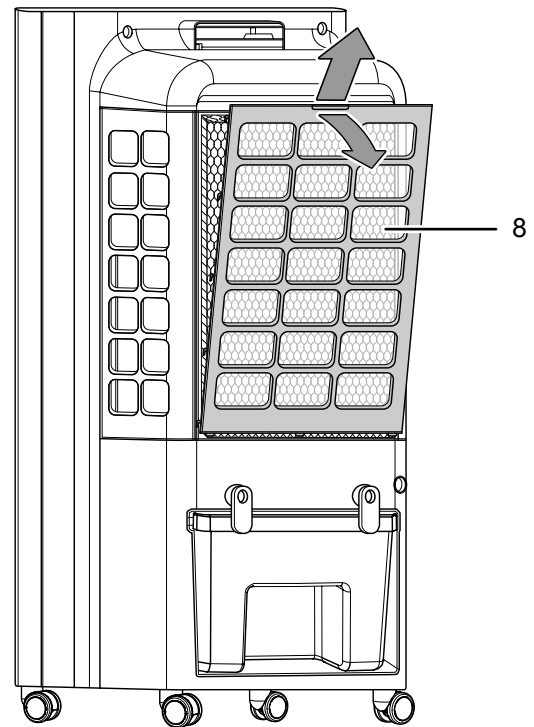
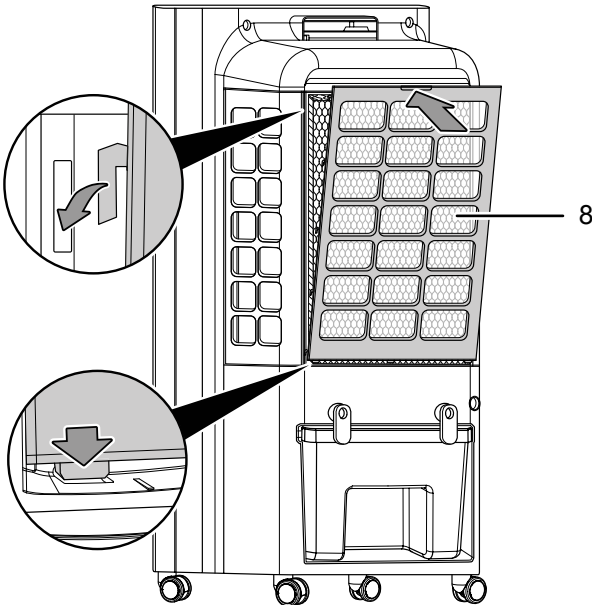
3. Maak de filters schoon met een zachte, licht bevochtigde en pluisvrije doek. Zijn de filters sterk vervuild, maak ze dan schoon met warm water, vermengd met een neutraal reinigingsmiddel.
4. Laat de filters volledig drogen. Plaats geen natte filters in het apparaat!
5. Plaats de luchtfilters (10 en 12) aan de zijkanten uit het apparaat weer in het apparaat.



6. Plaats het voorste luchtfilter (8) weer in het apparaat.

Laat het verdampingsfilter voor het verwijderen uit het apparaat drogen.

1. Verwijder het voorste luchtfilter (8) uit het apparaat.



Verdampingsfilter vervangen

Let op

Het apparaat mag in de bedrijfsmodus luchtkoeling niet zonder verdampingsfilter worden gebruikt, omdat anders de *Koeling* niet werkt.

Let op

Gebruik het apparaat nooit zonder geplaatst luchtfilter! Zonder luchtfilter vervuult het apparaat inwendig, hierdoor kan de capaciteit worden verminderd en het apparaat worden beschadigd.

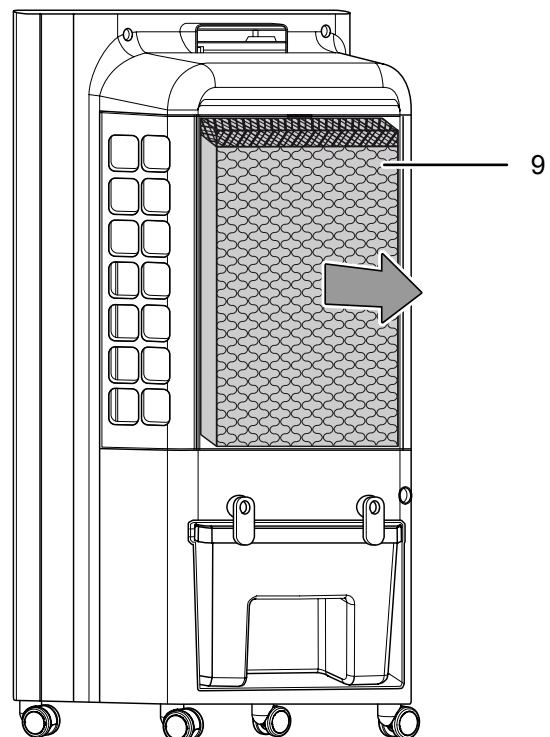
Let op

Voor een gelijkmatige verdeling van het water zorgen dat het bovendee van het verdampingsfilter boven ligt.

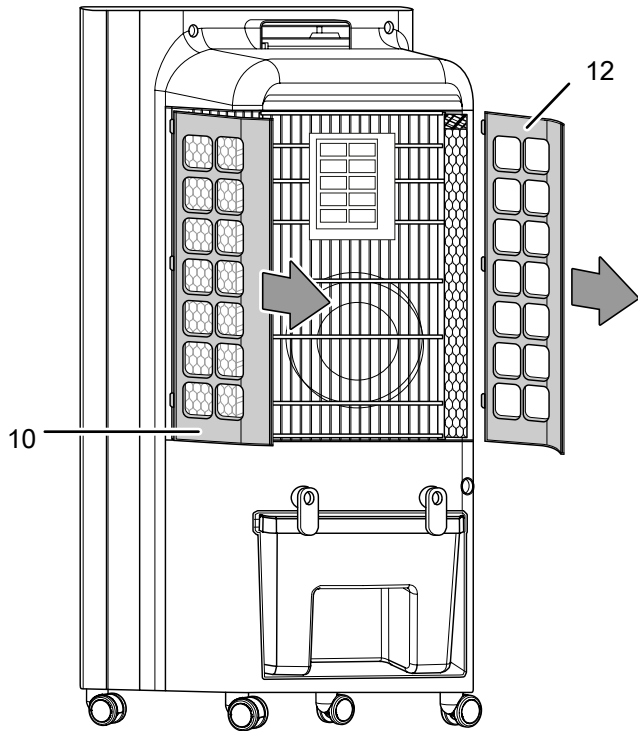
Het verdampingsfilter moet bij sterke vervuiling worden vervangen.

De termijn voor het vervangen van het verdampingsfilter is bij normaal gebruik ca. 1 jaar.

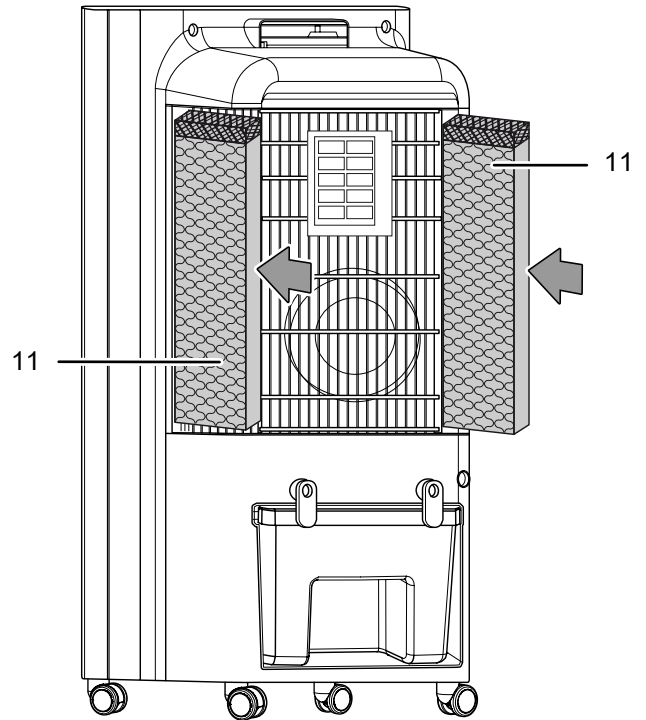
2. Verwijder het voorste verdampingsfilter (9) uit het apparaat.



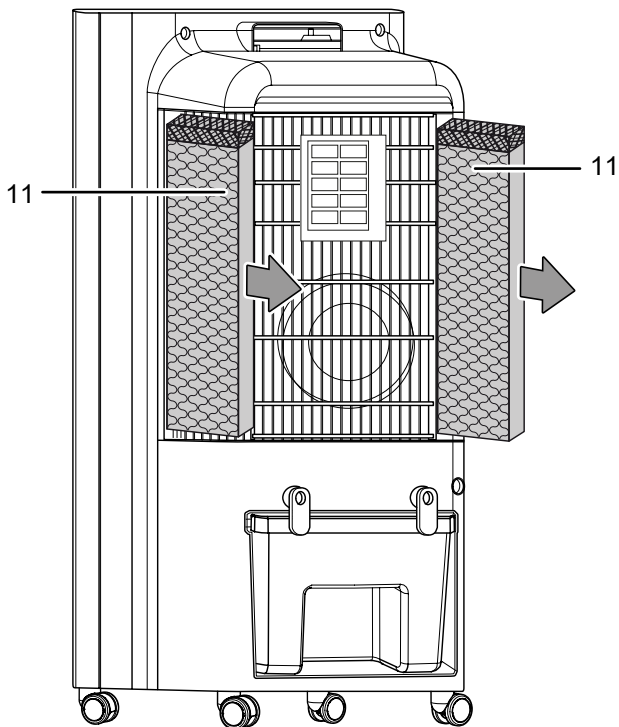
3. Verwijder de luchtfilters (10 en 12) aan de zijkanten uit het apparaat.



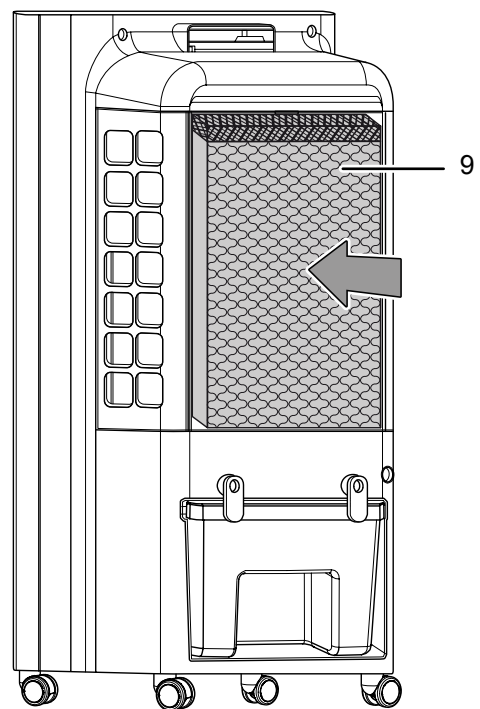
6. Plaats het nieuwe verdampingsfilter (11) aan de zijkant in het apparaat.



4. Verwijder het verdampingsfilter (11) aan de zijkant uit het apparaat.

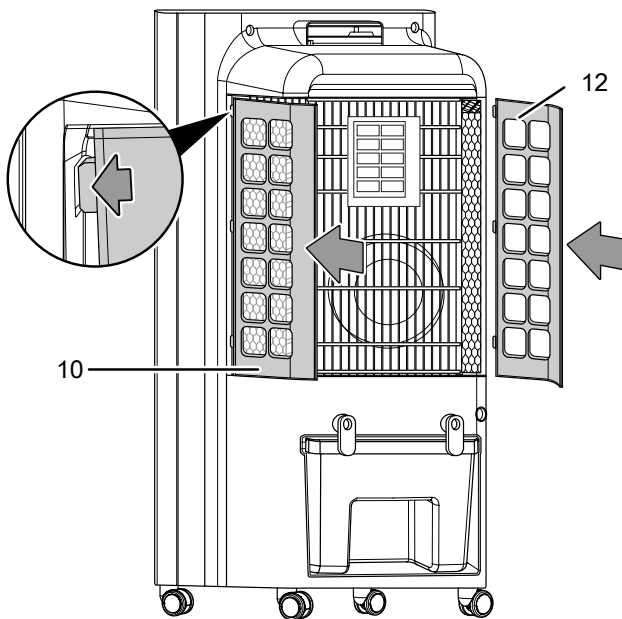


7. Plaats het nieuwe voorste verdampingsfilter (9) in het apparaat.

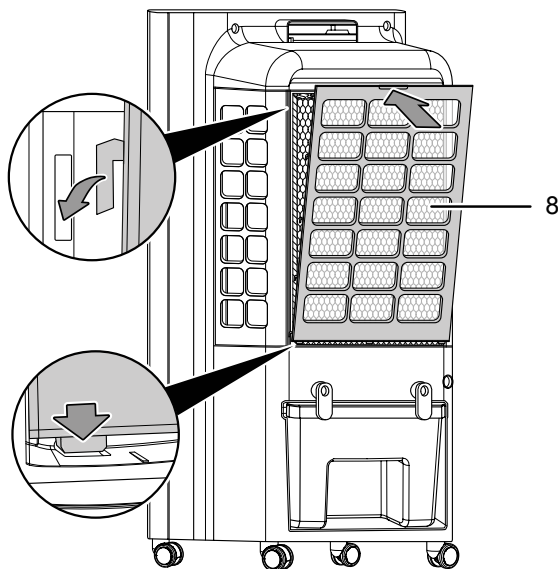


5. De gebruikte verdampingsfilters recycleren volgens de nationale wetgeving.

8. Plaats de luchtfilters (10 en 12) aan de zijkanten weer in het apparaat.



9. Plaats het voorste luchtfilter (8) weer in het apparaat.



Activiteiten na het onderhoud

Wilt u het apparaat verder gebruiken:

- Het apparaat weer aansluiten door de netstekker in het stopcontact te steken.

Gebruikt u het apparaat langere tijd niet:

- Het apparaat opslaan volgens het hoofdstuk transport en opslag.

Technische bijlagen

Technische gegevens

Parameter	Waarde
Model	PAE 31
Verdampingscapaciteit	1100 ml/uur
Luchthoeveelheid	1000 m ³ /uur
Netaansluiting	220-240 V / 50 Hz
Nominale stroomopname	0,3 A
Opgenomen vermogen	60 W
Geluidsdrukkniveau (1 m afstand)	55 dB(A)
Vulhoeveelheid waterreservoir	6 l
Gewicht	5,5 kg
Afmetingen (lengte x breedte x hoogte)	265 x 310 x 620 mm
Minimale afstand t.o.v. wanden en objecten:	Boven (A): 100 cm Achter (B): 100 cm Zijkant (C): 100 cm Voor (D): 100 cm
Batterij afstandsbediening	1 x CR 2032

Vereiste gegevens m.b.t. comfortventilatoren volgens verordening (EU), nr. 206/2012:

Parameter	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximale volumestroom	F	14,8	m ³ /min
Opgenomen vermogen ventilator	P	51,2	W
Bedrijfswaarde	SV	0,3	(m ³ /min)/W
Opgenomen vermogen tijdens standby-modus	P _{SB}	0,3	W
Geluidsvermogeniveau ventilator	L _{WA}	60	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	4,4	m/s
Meetnorm voor het bepalen van de bedrijfswaarde	EN 50564:2011		
Contactadres voor meer informatie	Trotec GmbH · Grebbener Straße 7 · 52525 Heinsberg		

Recycling

De verpakkingsmaterialen altijd milieubewust en volgens de geldende lokale recyclingvoorschriften recycelen.



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat en de evt. bijbehorende componenten (bijv. afstandsbedieningen), aan het einde van de levensduur volgens de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (2012/19/EU) en nationale wetgeving niet mogen worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.

Voor kosteloze retournering zijn er inzamelpunten voor oude elektrische en elektronische apparaten beschikbaar bij u in de buurt. De adressen kunt u opvragen bij uw gemeente.

Voor veel EU-landen kunt u zich via de website <https://hub.trotec.com/?id=45090> informeren over andere retourmogelijkheden. Anders contact opnemen met een officiële, in uw land goedgekeurd recyclingbedrijf voor afgedankte apparaten.

Door het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten worden recycling, materiaalhergebruik, resp. andere vormen van hergebruik van oude apparaten mogelijk gemaakt. Ook worden zo negatieve gevolgen bij het recycelen van de mogelijk in de apparaten opgenomen gevaarlijke stoffen voor het milieu en voor de menselijke gezondheid voorkomen.



Dit symbool van een doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat batterijen of accu's aan het einde van de levensduur niet mogen worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Mochten batterijen of accu's aanwezig zijn in het apparaat, die kwik, cadmium of lood bevatten, wordt het betreffende chemische symbool (Hg, Cd of Pb) onder het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak weergegeven. Laat batterijen of elektrische of elektronische apparaten met batterijen niet achteloos achter in de openbare ruimte, zodat milieuvervuiling wordt verhinderd. Batterijen en accu's moeten in de Europese Unie – volgens VERORDENING (EU) 2023/1542 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 12 juli 2023 inzake batterijen en afgedankte batterijen – worden ingeleverd bij een hiervoor bedoeld inzamelpunt. Verwijder batterijen/accu's en recycle ze gescheiden, volgens de geldende wettelijke bepalingen.

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com